

Ubvur uwu uvaa Uburhu aka atsenge Utimoti Utsutson ri itsi ubvur Utimoti uwu uvaa

Uwεε awu ubvur uwu uvaa Uburhu aka atsenge Utimoti, ungwēnga ri imangmang. Unga atsenge umgbɔ ri ivangyε unga aka awe ru ugborzĩ ru uteu Uroma ri ivang iyiki imashi itsernga, ri ivangyε unga aka abɔr ikpikpe ra amεk aki 66-67 udzur ru unumkpi umbɔ aka amar Uyesu.

Atsenge ubvur ha amesuwe Utimoti na afituwe unga uge unga abima ra asu ayetnum, nu ikei amina asunga na atō itseryε Uburhu aka akorhe ri itsi Ukiristo.

Ri inggbaashia, ubvur ha ufituwe Utimoti uge unga amina asunga na amesuwe imesayε unga aka ayεi akarhārḥā, ikei uge unga abima ra ayetnum, na akpēē imesi igberangwĩ. Ikei ubvur ha umesuwe unga imesa ri itsi inum iyiki imimasha.

Uburhu amashu ubvur ha nggu anggɔm nu ik-eramεn uge Uteijee awuri itsūwũka unga ru ubεn ikpũ iyiki ibewe na akũ unga azĩ ri iyerha afānga (4.18).

Abinkε aka awe umɔ

Utsutson ri itsi ubvur ha (1.1-2)

Ikpikpoi nu ififita (1.3–2.13)

Imesa nu itsūwã (2.14–4.5)

Arherhe ri itsi Uburhu (4.6-18)

Imimasha (4.19-22)

¹ Ubvur uwurε udzeku umum, Uburhu, uner itser Ukiristo Uyesu ri ibibee Unum. Adena umum idze idũwã ibibemuwe urhε uku udze ri imangmang ru Ukiristo Uyesu.

² Uzĩ ru Utimoti, uze ungwẽmum. Unum Utε nu Ukiristo Uyesu Uteijeemεn ama adzaa ungo imimuta, nu atorh nu ididɔɔr.

Ififita nu itar uwεε

³ Umum itar uwεε ru Unum, uwuruwi umum iki itõ itsernga, ru nyaka atokamum aki ikorhe, ri itεna amεn, ivang umum iki iyita ungo ru utsuu ra atenum ubεn ivang ri ifεn-Nummum.

⁴ Umum iki iyita anyĩngo, umum ibee inyã ungo, ngge itsú umum ima igɔmanggɔm.

⁵ Umum iyitu imangmango iyi idzidzerhe, iki inggbaashia iwe nggu ukokango Urhoyi nu uyango Uyuni, iyiriyε umum iki ihwεng ungo nggu ngge.

⁶ Akεrε ha atsu umum iyituwa ungo utõitser nggu izũwãye Unum aka adzaa ungo ri ivangye umum iki itsorhuwa ungo abok.

⁷ Ubinkutsu, Unum asi idzaanga umεn amεn iwei, bɔr amεn ijee, iyi ibibema nu ikpɔm itsi.

⁸ Nggee niba ugũo atsa ideku Uteijeemεn, use atsa umum ru ugborzĩ. Bɔr uwe nggu umum ri ihwa ayetnum urhɔnga ri Isarhe Iyiki Ize iyεrε, ri ijee Unum.

⁹ Unga afɔrh umεn na ayisa umεn iwe ru urhε uwuku usar. Asi iwea ubin ukpɔɔ umεn iki ikorhe, bɔr awu ibibeeanga nu imimuta. Imimuta ha adzaa umεn ru Ukiristo Uyesu ri ivang iyi inggbaashia idɔrhi itirhi,

¹⁰ b̄or ic̄er̄e aka ad̄eyiwa ngge ri idzidzeka uwuku uf̄orh um̄en, Ukiristo Uyesu, uwuku unyanguwe akpe na ad̄eyiwa urh̄e uwu ugbagbaa ri Isarhe Iyiki Ize.

¹¹ Nu Unum as̄eng umum iwu uner ud̄w̄ā, nu uner itser, nu ik̄ei uner uwuku umesuwe ri Isarhe Iyiki Ize iȳer̄e.

¹² Ngge itsu umum ihwa uverkpi umum iki iwe ru ukp̄o. Rimi h̄ā umum isi iḡūmum atsa, ubinkutsu, umum ihw̄eng unerwi umum iki iwe ru imangmang ru unga, ik̄ei umum ihw̄eng uḡe unga ad̄ēē ad̄z̄epa kishoo abink̄e umum iki idzowe ru unga utseku unum h̄ā.

¹³ Ungu ud̄osa akarh̄ārh̄ā imesa iyiki izeȳe ungo uku uḡū ru umum nggu imangmang nu ibibema ru Ukiristo Uyesu.

¹⁴ Ud̄z̄eu abin aka aze ha umb̄o aka aneka ake ru ungo. Ud̄z̄eu ake nggu iyiyike Ipfu Isarsatangge iki iwe ru um̄en.

¹⁵ Ungu uhw̄engo uḡe ub̄en unera ra ab̄i Uasiya aka adzipu undzingmb̄o ru umum. Ru umb̄o ha awu Ufaijerhu nu Uhamojeni.

¹⁶ Neke Utejee ama ad̄eyiwe atorh ru aner iya Uonesiforu, ubinkutsu, inuma irh̄eirh̄e unga aki atsuka umum iker, asi iḡūa atsa umum iki iwe ungw̄ē ugborz̄i.

¹⁷ Nu ngge iki iwe rimi, unga aka ats̄i ru Uroma, unga abeea umum akarh̄ārh̄ā utseku unga aka akpo inȳā umum.

¹⁸ Utejee ama atsu ru unum ibiba Ukiristo Uonesiforu akpo atorh ru unga! Ungu uhw̄engo ikp̄ū itser irh̄eirh̄e unga aka akorhuwa umum ru Uafisa.

2

*Uner iwa uwuku urhurhika
uwu Ukiristo*

¹ A ungwẽmum, udẽẽ uker ri imimuta iyi Ukiristo Uyesu.

² Ra abinke ungo uku ugũ ru umum iki irherhuwe ra asu abi ideka arherhe, umesuwe ake ra abi idzidzerhe abirabe aka amẽ imesuwe aboo.

³ Ubima ayetnum nggu umen ru nyaku uner iwa uwuku uze uwu Ukiristo Uyesu.

⁴ Uner iwa uwuku uze asi idẽẽ itser na atsuka itsinga ra arherhe upfung, ubinkutsu unga abee itene amen uteiya abi iwa.

⁵ Ru nyaka ha, uben unera aba awe ru ununuka ititser nu itengasha, unga asi ikpoa itosa, unga aba asi idosunga ikpem ununuka ha.

⁶ Uner irham uwuku uker itser, unga awuri agbaashia ayei ugarh abin icang.

⁷ Ukaiferhko ra abinke umum iki irherhe, ubinkutsu Uteijee awuri idzaanga ungo ihwihweng ra abin akere kishoo.

⁸ Uyita Uyesu Ukiristo, aka asok ra akpe, aka awu unang Udauda. Akere awu Isarhe Iyiki Ize-mum

⁹ iki ihwa uver ngge. Umba abow umum nggu inyawa uge unger ugbaru, bar Arherhu-Num asi ibowke.

¹⁰ Nggee umum ibima abina kishoo ubinkutsu abirabe umba aka aseng ama akpo ififorh ha iki iwe ru Ukiristo Uyesu, nggu ikpikpoi iyi ugababaa.

¹¹ Awu arherhe idzidzerhe uge,
Umen iba ikpemen nggu unga,
umen ikai iwuri ibekmen nggu unga.

12 Umən ĩba ibimumən,
umən ikēi iwuri ighamən iyērhe nggu unga.

Umən ĩba itseyimən unga,
Unga ikēi awuri itseyinga umən.

13 Umən ĩba ishimən ri imangmang,
unga awu uner imangmang,
ubinkutsu, unga asi ídēē atseyinga itsikamnga.

Uner itserwi Unum aka abee

14 Udēē uyituwe umbō abin akere. Uterha umbō
ra asu Unum ra arherhu uning ru irhem. Ashia ru
ugarh, akpurha idakuwe abika akpeto.

15 Umina asungo nu utsu itsingo ru Unum
nu uwe uwuruwi unga aka abee, uner itserwi
aka ashia ra atsa na arhika ri ideyiwe irhem
idzidzerhe.

16 Uneke irherhi irhem iyiki itārhā iki ishingge ri
iwei Unum, ubinkutsu abika atsu atsimbō ru ngge
awuri iwe abika atoma azī adermbō ru Unum.

17 Imesambō iki isaki itērhā ru nyaki inor. Ru
umbō ha awu Uhimeniyu nu Ufirhetu,

18 abika aneke utsīndī idzidzerhe. Agər ugē isok
ra akpe iki iwengge na idakuwe imangmang abō.

19 Bər atarh idziñ aki Unum hā adēē akeke-
take, nggu itseng iyiki inyapa umō igē, <<Uteijee
ahwēnga abirabē aka awe abinga*,>> nu <<Ubən
unera aka agər agē unga awu uwu Uteijee awu
ufang unga aneke ikorhe iyiki ibewe.>>

20 Ri iya iki igōng asi iwea abin uzinarhi nu
uazurhfa ukpekū, bər aki acucii nu aki abī aweke.
Akō awe aki itser iyiki idzowe imor, akō awu aki
itseryē iki ishingge ri imor.

* 2:19 Āka anyā ikēi: Uva 16.5.

²¹ Unera aba atsũwũka itsinga ri itser iyiki ibewe, unga awuri iwe ubinkpi umbɔ aka ikũ atō itser iyiki idzowe imor. Unga awuri iwu atetɛn na adzɛu Uteiya aka ikũ unga atō ubɛn itser iyiki ize.

²² Utĩɔ ri itser ikpona iyiki ibewe iyi iwɛdzɛm, bɔr ubee irhirhika, imangmang, ibibema, nu ididɔɔr, nggu abirabɛ aki afɛn-Num ru Utejee ra amɛn aka atɛn.

²³ Niba neke ubɛn ubin utomukpɔ ungo nggu un- ing uwuku utārḥā uwu ida ihwihwɛng, ubinkutsu ungo uhwɛngo umgbɔ usaki ikũ ifuw uba.

²⁴ Uner itser Utejee awu ufang asi ífupunga ifuw. Nu ngge iki iwe rimi, awu ufang unga awe ru inna ru ubɛn unera, awuri iděě amesuka na awu uner idɔngamɛn.

²⁵ Awu ufang unga angwɛdzɛn na udzowe abika ikpě unga itsũwā na afosa use Unum awuri nekuka umbɔ adzipa ra arhimmbɔ na adarh umbɔ ahwɛng idzidzerhe ha,

²⁶ nu umbɔ awuri ibvui atsĩ ra amɛnmbɔ, na ashɔɔr ru unggurhi Undenggũ, aka idzur umbɔ adɔsu ubinkpi unga aka abee.

3

Idɔsu Unum ri inum iyiki imimasha

¹ Aze ungo uhwɛng ugɛ ri inum iyiki imasha ayetnum awuri iwe akarḥārḥā.

² Anera awuri ibema atsimbɔ, awuri ibemu uhwɛk, awuri iwu abika afufĩrḥā, abika akwɛr ikɔ, abika ahong inyar, asi ídɔsumbɔ arherhe ateimbɔ, asi ítarmbɔ uwɛɛ, asi ísarmbɔ,

³ awuri ishimbɔ ri ibibema, asi ítsũwũkumbɔ adɔka ra amɛnmbɔ, abika adakuwe atsok abɔɔ,

asi ikpɔmmɔ atsimɔ, abi amɛn aka atsoo, asi ibemumɔ iyiki ize,

⁴ abika agha-dak, abika ashera amɛn, abi iberi itsi, abika abee igũiben anangmɔ ibemu Unum,

⁵ abika adɔsa ra asu anera, bɔr atseyimɔ ijeengge. Niba ukorhungo ubin nggu ikpũmɔ.

⁶ Ru umbɔ ha awu ikpũ abika akpo atsĩndĩ itsĩ ra aya anera na arhɛm akatsɛrh abika asheri itsoi, abirabɛ arhim aka awe ra atsimɔ, nu uben ikpũ ikponi iyiki ibewe iyiki ikũ amɛnmɔ iyarhe.

⁷ Akatsɛrh abɛrɛ ha awu abirabɛ uben unum umbɔ adẽẽ imimesa, bɔr asi idẽẽ atsĩmɔ ri ihwɛng idzidzɛrhe.

⁸ Ru nyaka Ujeni nu Ujambra aka akpɛ Umusa, rimi hã aner abɛrɛ aka akpɛ idzidzɛrhe. Aner abɛrɛ akaifɛrhkɔ abin aka abewe. Aka agbambɔ ri imangmangmɔ.

⁹ Bɔr asi ízĩ adermɔ, ubinkutsu anera kishoo awuri ihwɛngmɔ aguggemɔ, ru nyaka anera aka ahwɛng agugge umbɔ Ujeni nu Ujambra.

Uburhu atsu Utimoti

¹⁰ Bɔr ungo, uku udɔsungo kishoo imesamum, ikpũ ibibɛkmum, nu ubinkpi umum iki ibee ikorhe ri ibibɛkmum. Nu imangmangmum nu idɔng amɛnmum, nu ibibemamum, nu ibibimamum.

¹¹ Umbi ahwɛngmbi uverkpi nu ayetnumkɛ aka akpo umum ru Uantakiya, nu Uikoniya nu Urhistira. Umum iki ibima ru uver ha. Rimi hã, Uteijee ashɔrka umum ra ake kishoo.

¹² Idzidzɛrhe, uben uwuku ubee ibibɛk iyi Unum aka abee ru Ukiristo Uyesu awuri ihwaa uver.

¹³ Bɔr abika abewe nu abika arhurhɛm awuri itoma agha inggbaashe, utirhi ri iyiki ibewe azĩ

atsĩ nggaa iyiki ibewe. Awuri irhɛm abɔɔ nu awuri irhɛmbɔ umbɔ.

¹⁴ Bɔr ungo, udẽẽ ru ubinkpi ungo uku umesa nu udzowe imangmang ru ukpɔ, ubinkutsu ungo uhwɛngo abirabɛ ungo uku umesa ru umbɔ.

¹⁵ Ungo uhwɛngo ugɛ udzur ri ivangyɛ ungo uku una uwu uwɛkuci nu uhwɛng usarkasar itsɛng Arherhu-Num. Akirakɛ aka adẽẽ amesuwa ungo utsĩndĩ uwuku ukpo ififɔrh ru ubok imangmang ru Ukiristo Uyesu.

¹⁶ Kishoo itsɛng Arherhu-Num awu irhɛmyɛ unga aka atsu ra amɛn abika atsɛng ngge na aze ri imimesuwe nu itsitsɛrhe, nu igbigbisha ru igbaigba nu imimesuwe ri irhirhika,

¹⁷ ngge itsú uner Unum ama adzuma agbisha akorhe ubɛn itser iyiki ize.

4

¹ Umum idɛyiwa ungo ra asu Unum nu Ukiristo Uyesu, uwuruwi aka itsu uvau abi urhɛ nu abika akpe, uwuruwi aka ibvui aba awu Uyerhe ivangyɛ unga aka idzeka,

² udzowe isarhe Arherhu-Num hã. Udẽẽ udzɛu uko ivanga izengge uko ivanga isi izengge. Ugbishuwe anera, utsɛrha umbɔ, nu ufituwe umbɔ nggu idɔngamɛn akarhãrhã nu ungwɛdzɛn nu imesuwe umbɔ.

³ Ubinkutsu, ivanga niyɔ ibarɔ anera asi íbeembɔ igũ imesa iyi idzidzɛrhe. Nu ngge iki iwe rimi, awuri itsu atsimbɔ adɔsa ikpona amɛnmbɔ, awuri ikɔng abika amesuwe arhɛrhe adziira umbɔ na amesuwe abinkɛ atombɔ aka agho abee igigũ.

⁴ Umbɔ awuri idzipa atombɔ akpɛmbɔ idzidzerhe, na atsu amɛnmbɔ ri igosha atsutson aka atārḥā.

⁵ Bɔr ungo, ukpɔm itsingo ri kishoo abina, ubima ra ayetnum, utōitser iyi uner udūwā Isarhe Iyiki Ize, utsufer itserngo iyi ugārḥā Unum.

⁶ Ubinkutsu awupuwe urḥemum ru nyaku ugwiya idɛm-Num, ivanga iki ibangge umum iki ibɔre upfung.

⁷ Umum iki itītser ununuka uwuku uze. Umum iki imaamum ununuka ha, umum ina ikpɔmmum imangmang ḥā.

⁸ Icɛɛ itosa irhirhika ngge idzɛu umum, iyiriye Uteijee, uwuku urhika ri itsu uvau, aka idzaa umum ru unum ḥā unga aka iba. Unga asi idzaanga umum ukpekū, bɔr nggu kishoo abirabɛ aka atsu asumbɔ akarḥārḥā abemi inyā idzidzekanga.

Utsar ukpumum

⁹ A Utimoti, ubee udīkpi ungo uku idēē ukorhe nu uba ru umum ifetem,

¹⁰ ubinkutsu Udimā, aka abemu upfung ukpirɛ, aka nekuka umum aka adzek azīā Utsarhonika. Ukirzen aka azīā Ugarhatiya. Utitu aka azīā Udarhmatiya.

¹¹ Irhuka ukpekū awu nggu umum. Ukpo Umarku umbi aba nggu unga, ubinkutsu unga awuri iyika umum ri itsermum.

¹² Umum iki idene Utikiku azīā Uafisa.

¹³ Ivangye ungo uku iba, ukū nggu untamamum iki ineke ru ubok Ukarbu ru uteu Utoruwa. Nu ikei ukū nggu abvurmum akɔrɔ, undzumunga abvur aki itseng ḥā.

¹⁴ Uarhekezanda uner unai uwəɾə akorhuwa umum iki ibewe akarhārḥā. Utejee awuri ifasanga ubinkpi unga aka akorhe.

¹⁵ Ungo igango udzɛu itsingo ru uboknga, ubinkutsu unga awe ru igamtsak akarhārḥā nggu isarhamɛn.

¹⁶ Ivangyɛ umum iki itirhi ikaa itsimum, unera asi itsiranga undzingmum, bər ubɛn unera abəra umum iki iyikami. Unum ama aneke ivarha akɛɛ ha ra atsimbɔ.

¹⁷ Bər Utejee adēɛ nggu umum na adzaa umum iker, ngge ítsu umum ima idũwā kishoo isarhe ha nu kishoo atsen abi Uyahuda ama agũ ngge. Nu unga aka ashəɾka umum ra angwĩ utərḥĩmi.

¹⁸ Utejee awuri ishəɾka umum ru ubɛn iyiki ibewe na awuri ishəɾka umum azĩ uku utɔɔ ri Iyɛrhe afā. Ru unga ikpikpoi iwe ugbagbaa nu ugbagbaa! Iwerimi.

Imimasha ighwe

¹⁹ Ughwea Ubiriskirha nu Uakirha nu aner iya Uonesiforu.

²⁰ Uarastu aseɪ ru Ukorinti, nu umum ineke Uturofimu ri irhārḥā ru Umirhetu.

²¹ Ubee udĩkpi ungo uku uba ri nggimi ri ivang ighɛnga idərḥi iwe. Uyaburhu nu Ufuden, nu Urhainu, nu Ukarhaudiya nu kishoo abika adɔsa aghwe ighwe.

²² Utejee ama awe nggu ipfumbi, nu imimutanga ima iwe nggu umbi.

Ibibemuwe-Num Iyiki Ifa Ru Dũya
Duya: Ibibemuwe-Num Iyiki Ifa Ru Dũya (New
Testament)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Duya)

Translation by: Dũya Development Association

Contributor: SIL Nigeria

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 May 2025 from source files dated 8 May 2025

3ccd0531-8578-54e4-a023-62d4592e4b27